



ZEITRAUM 2009 News

ZEITRAUM 2009 News

KANN NACHHALTIGKEIT TREND SEIN?

Nachhaltigkeit ist das Stichwort unserer Zeit und Inhalt aktueller politischer und gesellschaftlicher Diskussion.

Für ZEITRAUM ist dieser Anspruch kein Trend, sondern Basis für unser Denken und Handeln von Anfang an, gleichsam Gründungsphilosophie. Und dieser Anfang liegt bereits 19 Jahre zurück.

Im Folgenden stellen wir Ihnen unsere Neuheiten vor, Produkte, die ehrlich, begreifbar und nachhaltig sind und sich bewusst von High-Tech abwenden, hin zu **High-Touch**:

Wir orientieren uns an dem, was uns in der Natur so augenscheinlich begegnet. Dort geschieht nichts ohne Notwendigkeit, alles macht Sinn, nichts erscheint künstlich, alles hat seinen Platz und seine innere Ordnung, jedes Detail hat seine Bedeutung.

Organisch naturgewachsene Formen stehen neben kubistisch strengen...

So z.B. unser neuer Stuhl **MORPH**. MORPH geht eine ungewöhnliche Materialkombination ein: Ein organisch anmutendes Gestell aus Vollholz trägt eine leichte Formholzschale. Die Beinstellung gibt dem Stuhl eine besondere Haltung, als hätte er Stand- und Spielbein. Sie drückt ein Zusammenspiel aus Standfestigkeit und Dynamik aus.

Dank seiner zierlichen Erscheinung und der schmalen Sitzfläche beansprucht der unkompliziert und leicht anmutende Stuhl wenig Raum.

Der Tisch **NYORD** hingegen wirkt so standfest und selbstbewusst, wie ein Tisch nur sein kann. Er strahlt Stabilität und Selbstbewusstsein aus. Er lädt dazu ein, an den Längsseiten gegenüber zu sitzen. NYORD ist also kein Tisch für "Könige", die an den Stirnseiten thronen. Er folgt dem Prinzip "fraternité, égalité". Obwohl die Gesamtanmutung vertraut wirkt, ist dieser Tisch in seiner Erscheinung einzigartig und neu.

Der selbstverständliche und unprätentiöse Stuhl **FINN** erinnert an Küchenstühle vergangener Zeiten. Die zeitgemäße Umsetzung dieses Themas und seine Bequemlichkeit lassen ihn sowohl im modernen wie im elegant traditionellen Umfeld gut einfügen. FINN ist in drei Varianten erhältlich: FINN, FINN COMFORT und FINN LOUNGE.

Der Lounge-Sessel FINN LOUNGE wird optimal ergänzt von der neuen Stehleuchte **READ NOON**, welche die Leuchterserie NOON sinnvoll erweitert. Sie eignet sich als Leselampe an Sessel und Sofa und verbreitet stimmungsvolles Licht. Ein harmonisches "inselhaftes" Ensemble bildet sie auch mit dem modu-

laren Polstermöbel **SIDE COMFORT**, das durch eine zusätzliche Komponente, dem erhöhten Rückenteil **BACK h 84cm** ergänzt wurde. Es bietet mehr Lehnenkomfort und eignet sich sowohl für Lounge-Situationen als auch für den privaten Wohnbereich.

Auch die Regale bieten erweiterte Möglichkeiten. Die Regale **CODE** gibt es jetzt in einem zusätzlichen "Sideboard"-Maß und der neuen Farbe Eiche antrazith - der Holzcharakter bleibt erhalten. Bei unserem variablen Regalsystem **WEBWEB.35** und **WEBWEB.60** eröffnet die zusätzliche Fachhöhe 23 neue Gestaltungsmöglichkeiten, die sich ideal für Taschenbücher und DVDs eignen.

Ehrlichkeit, Wahrhaftigkeit, Charakter und Substanz, also alles, was es zu bewahren gilt, gewinnt an Wert und bietet emotionalen Schutz - **Luxus** ist damit neu definiert...

ZEITRAUM 2009

CAN SUSTAINABILITY BE A TREND?

Sustainability is the buzz word of our times and the subject of much discussion among politicians and in society at large. For ZEITRAUM, the goal of achieving sustainability is not a passing trend – it has been the basis for the way we think and act right from the start, part of our founding philosophy. And our beginnings date back some 19 years.

*In the pages that follow, we would like to offer you a brief introduction to our latest products – products that are honest, tangible, and sustainable, and which deliberately avoid high-tech in favor of **high-touch**: We are guided by what is so clearly apparent in nature. There, nothing superfluous happens, everything makes sense, nothing seems artificial, everything has its place and its inner order, and every detail means something specific.*

*Organic, naturally created forms stand alongside those which are cubist and austere... as with our new **MORPH** chair, for example. MORPH introduces an unusual combination of materials: a solid wood frame that looks totally organic bears a light, shaped wooden dish. The position of the legs gives the chair a particular stance, as if it had supporting and non-supporting legs, thus expressing a combination of stability and dynamism.*

Because of its delicate appearance and narrow seat area, this simple, lightweight chair takes up very little space.

*The **NYORD** table, on the other hand, looks as sturdy and self-confident as only a table can. It radiates stability and confidence. It invites people to sit opposite each other along its long sides. So NYORD is not a table for "kings" who like to sit at the head of the table, but rather works on the principle of "fraternité, égalité." Although the overall feeling here is one of intimacy, this table offers a new and unique look.*

*The natural, unpretentious **FINN** chair looks like a kitchen chair from days gone by. The contemporary reinterpretation of the concept and the level of comfort mean that it fits easily into both modern and elegantly traditional surroundings. FINN is available in three variants: FINN, FINN COMFORT and FINN LOUNGE.*

*The FINN LOUNGE armchair is perfectly complemented by the new **READ NOON** floor lamp – a logical addition to the NOON lamp range. It makes an ideal reading lamp by an armchair or sofa and spreads an appealing light. It also creates a harmonious "island" with the modular **SIDE COMFORT** seating*

*units, to which an additional component, the raised **BACK h 84cm**, has been added. This provides a more comfortable backrest and is suitable both for public lounges and private living areas.*

*The shelving offers a wider range of options too. **CODE** shelving is now available in an additional "sideboard" size and a new color, anthracite, while the wood character remains the same. In our **WEBWEB.35** and **WEBWEB.60** variable shelving system, the additional compartment height of 23 cm creates new design opportunities, and is ideal for paperback books and DVDs.*

*Honesty, truthfulness, character and substance – everything that's worth preserving, that is precious and that provides emotional protection: a new definition of **luxury**...*

ZEITRAUM 2009

MORPH, Stuhl, Gestell amerikanischer Nussbaum, Massivholz, Schale Formholz furniert, Polster in Leder Elmothique, Elmo, und Stoff Remix, Kvadrat
CENA, Tisch, Massivholz, amerikanischer Nussbaum, Platte Linoleum grau, ø 90cm
NOON 5, Deckenleuchte, Schirm pergamin weiss, Diffusorscheiben
CODE 1, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen, Resopal weiss beschichtet, drei Regale gereiht durch unsichtbare Magnetverbindung

*MORPH, chair, frame American walnut, solid wood, seat veneered plywood, upholstery in leather Elmothique by Elmo and fabric Remix by Kvadrat
CENA, table, solid wood, American walnut, table top linoleum grey, ø 90cm
NOON 5, hanging lamp, lampshade white glassine, diffusor
CODE 1, shelf, MDF anthracite, open edges, white, formica coated, three shelves lined up by invisible magnets*







MORPH | TAVOLA

Formstelle 2009 | Formstelle 2006

MORPH, Stuhl, amerikanischer Nussbaum, Gestell Massivholz, Schale Formholz furniert

TAVOLA, Tisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz

MORPH, chair, American walnut, frame solid wood, seat veneered plywood

TAVOLA, table, American walnut, solid wood



MORPH

Formstelle 2009

MORPH, Stuhl, amerikanischer Nussbaum, Gestell Massivholz, Schale Formholz furniert, lichtgrau lasiert
Polster Stoff Remix 123, Kvadrat

*MORPH, chair, American walnut, frame solid wood, seat veneered plywood, glazed light grey
upholstery fabric Remix 123, Kvadrat*



MORPH | SODA

Formstelle 2009 | Formstelle 2007

MORPH, Stuhl, Eiche, Gestell Massivholz, Schale Formholz furniert

SODA, Tisch, Eiche, Massivholz, Gestell weiss

MORPH, chair, oak, frame solid wood, seat plywood veneered

SODA, table, oak, solid wood, frame white



MORPH

Formstelle 2009

MORPH, Stuhl, Eiche, Gestell Massivholz, Schale Formholz furniert

Polster Leder Elmothique 11023, Elmo

MORPH, chair, oak, frame solid wood, seat veneered plywood

upholstery leather Elmothique 11023, Elmo

SIDE COMFORT HOME, Polstermöbel, Edelstahlkufen, und PIUMO, Kissen, Stoff Steelcut Trio 253, Kvadrat | PIUMINO, kleines Kissen, Stoff Remix 923, Kvadrat
CODE 2, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen, Resopal weiss beschichtet, zwei Regale gereiht
SODA COUCH, Couchtisch, Eiche, Massivholz, Gestell chrom matt
FINN LOUNGE, Sessel, Eiche, Polster Stoff Perla1 922, Kvadrat | READ NOON, Stehleuchte, Schirm pergamin weiss, Gestell brüniertes Eisen, lackiert

*SIDE COMFORT HOME, upholstery, stainless steel frame, and PIUMO, cushion, fabric Steelcut Trio 253, Kvadrat | PIUMINO, small cushion, fabric Remix 923, Kvadrat
CODE 2, shelf, MDF anthracite, open edges, white, formica coated, two shelves lined up
SODA COUCH, couch table, oak, solid wood, frame chrome matt
FINN LOUNGE, armchair, oak, seat cushion fabric Perla1 922, Kvadrat | READ NOON, floor lamp, lampshade glassine white, frame browned iron, laquered*







FINN | TAVOLA

Lorenz*Kaz 2008 | Formstelle 2006

FINN, Stuhl, amerikanischer Nussbaum, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert

TAVOLA, Tisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz

FINN, chair, American walnut, frame solid wood, seat and back veneered plywood

TAVOLA, table, American walnut, solid wood



FINN | FINN COMFORT

Lorenz*Kaz 2008

FINN, Stuhl, Eiche wenge lasiert, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert

FINN COMFORT, Armlehnstuhl, Eiche wenge lasiert, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert

FINN, chair, oak glazed wenge, frame solid wood, seat and back veneered plywood

FINN COMFORT, armchair, oak glazed wenge, frame solid wood, seat and back veneered plywood



FINN | NYORD

Lorenz*Kaz 2008 | Gestalttransfer 2008

FINN, Stuhl, Eiche weiss lasiert, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert

NYORD, Tisch, Eiche, Massivholz

FINN, chair, oak glazed white, frame solid wood, seat and back veneered plywood

NYORD, table, oak, solid wood



FINN COMFORT | FINN LOUNGE

Lorenz*Kaz 2008

FINN COMFORT Stuhl, Eiche weiss lasiert, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert

FINN LOUNGE, Sessel, Eiche, Polster Leder Elmothique 43024, Elmo

FINN COMFORT, chair, oak glazed white, frame solid wood, seat and back veneered plywood

FINN LOUNGE, armchair, oak, seat cushion leather Elmothique 43024, Elmo

NYORD, Tisch, Eiche, Massivholz
FINN, Stuhl, Eiche wenge lasiert, Gestell Massivholz, Sitz und Rücken Formholz furniert
CODE 1, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen, Eiche furniert, anthrazit gebeizt, zwei Regale gereiht durch unsichtbare Magnetverbindung
NOON 5, Deckenleuchte, Schirme textil schwarz, Gestell brüniertes Eisen lackiert, Diffusorscheiben

*NYORD, table, oak, solid wood
FINN, chair, oak glazed wenge, frame solid wood, seat and back veneered plywood
CODE 1, shelf MDF anthracite, open edges, veneered oak stained anthracite, two shelves lined up by invisible magnets
NOON 5, hanging lamp, lampshades textile black, frame browned iron, laquered, diffusor*







NYORD | FORM

Gestalttransfer 2008 | Formstelle 2006

NYORD, Tisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz

FORM, Stuhl, weiss, Formholz, Polster Leder Elmosoft 00100, Gestell chrom

NYORD, table, American walnut, solid wood

FORM, chair, white, plywood, upholstery leather Elmosoft 00100, frame chrome



NYORD | FORM

Gestaltransfer 2008 | Formstelle 2006

NYORD, Tisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz

FORM, Stuhl, weiss, Formholz, Polster Leder Elmosoft 00100, Gestell chrom

NYORD, table, American walnut, solid wood

FORM, chair, white, plywood, upholstery leather Elmosoft 00100, frame chrome



FUSION

Formstelle 2008

FUSION, Bett, Eiche, massiv, Polsterkopfteil und DAYDREAM, Tagesdecke, Primus 250 | PILL, Kissen, Orange2 103
SIDE COMFORT, Polstermöbel, Stoff Embla 1516, Kvadrat | WAITRESS, Beistellmöbel, Eiche | NEAT NOON S, Leuchte
*FUSION, bed, solid oak, headboard and DAYDREAM, coverlet, fabric Primus 250 | PILL, cushion, fabric Orange2 103
SIDE COMFORT, upholstery, fabric Embla 1516, Kvadrat | WAITRESS, side table, oak | NEAT NOON S, lamp*



FUSION

Formstelle 2008

FUSION, Bett, Eiche, massiv, Polsterkopfteil und DAYDREAM, Tagesdecke, Primus 250 | PILL, Kissen, Orange2 103

NIGHTSTAND 86, Nachttisch, Eiche, Massivholz | NEAT NOON, Leuchte, Schirm pergamin weiss

FUSION, bed, solid oak, headboard and DAYDREAM, coverlet, fab. Primus 250 | PILL, cushion, fab. Orange2 103

NIGHTSTAND 86, night table, oak, solid wood | NEAT NOON, lamp, lampshade white glassine



FUSION

Formstelle 2008

FUSION, Bett, amerikan. Nussbaum, Massivholz, Kopfteil und DAYDREAM, Tagesdecke, Stoff Primus 390, Kvadrat
PILL, Kissen, Stoff Lazio2 352, Kvadrat | NIGHTSTAND 86, Nachttisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz
*FUSION, bed, American walnut, solid wood, headboard and DAYDREAM, coverlet, fabric Primus 390, Kvadrat
PILL, cushion, fabric Lazio2 352, Kvadrat | NIGHTSTAND 86, night table, American walnut, solid wood*



FUSION

Formstelle 2008

FUSION, Bett, amerikanischer Nussbaum, Kopfteil und DAYDREAM, Tagesdecke, Stoff Primus 390, Kvadrat
PILL, Kissen, Stoff Lazio2 352, Kvadrat | WAITER, WAITRESS, Beistellmöbel, amerikanischer Nussbaum
*FUSION, bed, American walnut, headboard and DAYDREAM, coverlet, fabric Primus 390, Kvadrat
PILL, cushion, fabric Lazio2 352, Kvadrat | WAITER, WAITRESS, side table, American walnut*



GUEST

Hertel Klarhoefer 2007

GUEST, Stapelbett, Eiche, massiv, Matratzenbezug Pause3 223 | PILL, Kissen, BACK E, Rückenpolster, Stoff Primus 250
WAITRESS, Beistellmöbel, Eiche, Massivholz | NEAT NOON, Leuchte, Schirm pergamin weiss, Gestell brüniertes Eisen
*GUEST, stackable bed, oak, solid wood, mattress Pause3 223 | PILL, cushion, and BACK E, upholstery, fab. Primus 250
WAITRESS, side table, oak, solid wood | NEAT NOON, lamp, lampshade white glassine, frame browned iron*



GUEST

Hertel Klarhoefer 2007

GUEST, Stapelbett, Eiche, Massivholz, Matratzenbezug Pause3 223 | PILL, Kissen, Stoff Primus 250 und Sudden 003
BACK E, h 64cm, Rückenpolster, Stoff Primus 250 | WAITRESS, Beistellmöbel, Eiche, massiv | NEAT NOON, Leuchte
*GUEST, stackable bed, oak, solid, mattress fab. Pause3 223 | PILL, cushion, fabric Primus 250 and Sudden 003
BACK E, h 64cm, upholstered back, fabric Primus 250 | WAITRESS, side table, solid oak | NEAT NOON, lamp*

SIDE COMFORT, modulare Polstermöbel aus Sitz- und Rückenkomponenten, Stoff Steelcut Trio 253, Kvadrat
PIUMINO, Kissen, Stoff Remix 923 und 973, Kvadrat
SODA COUCH, Couchtisch, Eiche, Massivholz, Gestell chrom matt
READ NOON, Stehleuchte, Schirm textil schwarz

SIDE COMFORT, modular range of upholstery with sitting and backrest elements, fabric Steelcut Trio 253, Kvadrat
PIUMINO, cushion, fabric Remix 923 and 973, Kvadrat
SODA COUCH, couch table, oak, solid wood, frame chrome matt
READ NOON, reading lamp, lampshade textile black







SIDE COMFORT | READ NOON

Formstelle 2004 | EL Schmid 2008

SIDE COMFORT, Polstermöbel, BACK h 84cm, Stoff Steelcut Trio 253 | PIUMINO, Kissen, Stoff Remix 923, Kvadrat
SODA COUCH, Couchtisch, Eiche, Massivholz, Gestell chrom matt | READ NOON, Stehleuchte, Schirm pergamin weiss
*SIDE COMFORT, upholstery, BACK h 84cm, fabric Steelcut Trio 253 | PIUMINO, Kissen, Stoff Remix 923, Kvadrat
SODA COUCH, couch table, oak, solid wood, frame chrome matt | READ NOON, floor lamp, lampshade white glassine*



SIDE COMFORT | READ NOON

Formstelle 2004 | EL Schmid 2008

SIDE COMFORT, modulare Polstermöbel, Stoff Steelcut Trio 253 | PIUMINO, Kissen, Stoff Remix 923, Kvadrat

READ NOON, Stehleuchte, Schirm pergamin weiss

SIDE COMFORT, modular upholstery, fabric Steelcut Trio 253 | PIUMINO, Kissen, Stoff Remix 923, Kvadrat

READ NOON, reading lamp, lampshade white glassine

SIDE COMFORT HOME, Polstermöbel und PIUMO, Kissen, Stoff Steelcut Trio 253, Kvadrat | PIUMINO, kleines Kissen, Stoff Remix 973, Kvadrat
CODE 2, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen, Resopal weiss beschichtet, zwei Regale gereiht durch unsichtbare Magnetverbindung
SODA COUCH, Couchtisch, Gestell und Platte graubraun (RAL 8019)
FINN COMFORT, Armlehnstuhl, Eiche weiss lasiert | READ NOON, Stehleuchte, Schirm textil schwarz, Gestell Eisen brüniert, lackiert

*SIDE COMFRORT HOME, upholstery and PIUMO, cushion, fabric Steelcut Trio 253, Kvadrat | PIUMINO, small cushion, fabric Remix 973, Kvadrat
CODE 2, shelf, MDF anthracite, open edges, white, formica coated, two shelves lined up by magnets
SODA COUCH, coffee table, frame and plate grey-brown (RAL 8019)
FINN COMFORT, armchair, oak glazed white | READ NOON, floor lamp, lampshade white glassine, frame browned iron, laquered*





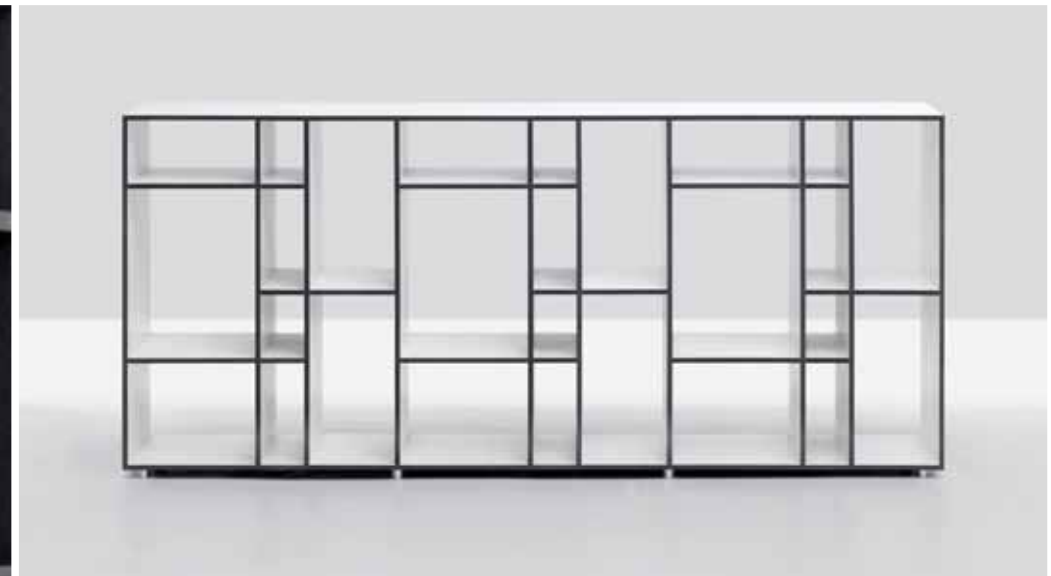


CODE 1

Nana Bambuch 2007

CODE 1, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen, Eiche furniert, anthrazit gebeizt
Reihung durch unsichtbare Magnetverbindung

*CODE 1, shelf, MDF anthracite, open edges, veneered oak stained anthracite
to line up by invisible magnets*



CODE 2

Nana Bambuch 2009

CODE 2, Regal, MDF anthrazit, Kanten offen

Eiche furniert, anthrazit gebeizt, Resopal weiss, amerikanischer Nussbaum furniert

CODE 2, shelf, MDF anthracite, open edges

veneered oak stained anthracite, formica coated white, American walnut veneered



SIDE COMFORT HOME | GROUND TABLE

Formstelle 2007 | Peter Gaebelein, Birgit Gämmerler 2001

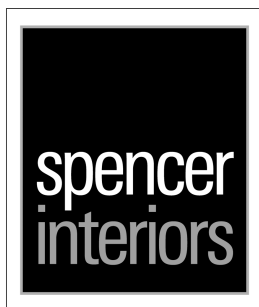
SIDE COMFORT HOME, Polstermöbel, und PIUMO, Kissen, Stoff Steelcut Trio 253, Kvadrat | GROUND TABLE, Couchtisch, amerikanischer Nussbaum, Massivholz, Beine Edelstahl | HIGH NOON, Stehleuchte, höhenverstellbar
SIDE COMFORT HOME, upholstery, and PIUMO, cushion, fabric Steelcut Trio 253, Kvadrat | GROUND TABLE, coffee table, American walnut, solid wood, legs stainless steel | HIGH NOON, floor lamp, adjustable height



WEBWEB 60 | SIDE COMFORT

Hertel Klarhoefer 2009 | Formstelle 2004

WEBWEB 60, Regalsystem, Fach h 35 + 23cm, amerikanischer Nussbaum, solid wood | WEBWEB.Schub, weiss
SIDE COMFORT, modulare Polstermöbel, Stoff Lazio2 362 und Leder Elmosoft 93068 | READ NOON, Stehleuchte
*WEBWEB 60, shelving system, unit h 35 + 23cm, American walnut, solid wood | WEBWEB.Schub, drawer, white
SIDE COMFORT, modulare upholstery, fabric Lazio2 362, leather Elmosoft 93068 | READ NOON, reading lamp*



fresh modern living

spencer interiors

Vancouver BC Canada

> tel: 604 736-1378

> fax: 604 736-1338

> www.spencerinteriors.ca

IMPRESSUM

2009 by ZEITRAUM
Äussere Münchner Strasse 2
D-82515 Wolfratshausen
Tel +49 8171 418130
Fax +49 8171 418141
info@zeitraum-moebel.de
www.zeitraum-moebel.de

Artdirektion | Art direction
Zeitraum, Wolfratshausen

Fotografie | Photography
Team Schalterhalle, München

Text | Text
Zeitraum, Wolfratshausen

Übersetzung | Translation
Peter Corbishley, München
Christopher Groß, Ebenhausen

Bildbearbeitung | Picture editing
Wolfgang Kriegbaum, München

Produktion | Production
BlueMedia, München

Druck | Print
Blueprint, München

Technische Änderungen vorbehalten | Technical subject to change
04.2009